

平成25年度文化庁委託事業

「国語に関する世論調査」を基にした動画作成業務

「ことば食堂へようこそ！」

失笑する

映像台本

5分2秒

※ この台本は、撮影時に使用したのですが、アドリブ等が加わっているため、実際の動画の台詞とは一部異なっているところがあります。また、台本という性格上、公用文式の表記と一致しない部分があります。

失笑する

稽古場/監督：森下 じんせい 役者男：川原田 樹 役者女：池田 奈美子

| 映像 | カット | 音声 |
|---|-----|--|
| プロローグ | | |
| <p>1 スタジオ・ことば食堂</p> <p>・解説者：シェフあかり 話し始める</p> <p>・本日のメニューを書く 顔・手元</p> <p>・書き終わって、コメント</p> <p>・タイトル（ボードの手書き文字）</p> <p>・本日のメニュー</p> <p>『失笑する』</p> | | <p>♪コミカルな音楽</p> <p>解説者</p> <p>「ことば食堂へようこそ！</p> <p>当店では、私たちがふだん、何気なく使っている言葉の『本来の意味』を御提供しております。</p> <p>本日お薦めするメニューはこちら！</p> <p>『失笑する』。</p> <p>知らない人が多いですよ。」</p> |
| スキット | | |
| <p>2 スタジオ・稽古場</p> <p><稽古場：監督と役者の会話></p> <p>・台本を持って練習している男女の役者</p> <p>・長テーブルに来る監督</p> | | <p>役者男：あきら「おはようございます。」</p> <p>役者女：ゆう子「おはようございます。」</p> <p>監督「はい、お待たせ。</p> <p>では、台本の15ページ、電車の中のシーンね。</p> <p>よーい、はい！」</p> <p>◆SE（電車の音）役者女、^{つり}吊革につかまっている女性 女性は寝ているため、急に足が折れて、慌てて起きる それを見て、男性はあきれた顔をしている</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>監督「待った！違うよ、あきら！ ゆう子の慌てぶりを見て、君は、失笑するんだよ！ 台本に、そう書いてあるだろう。」</p> <p>役者男：あきら「はい、済みません。」</p> <p>監督「はい、もう1回。」</p> <p>◆SE（電車の音）再び女性が慌てて起きるが 男性は更にあきれた顔をしている</p> <p>監督「あきら！何やってんだよ？」</p> <p>役者男：あきら「済みません、もう1回お願いします （首をかしげる）。」</p> <p>監督「はい、もう1回。」</p> <p>◆SE（電車の音）再び女性が慌てて起きるが 男性は更にあきれた顔をしている</p> <p>監督「待った！あきら！分かった、私のことをからかっ ている？」</p> <p>役者男：あきら「いえ、いえ、そんな…。」</p> |
|--|---|

解説

3 スタジオ・解説者 画面左

- ・画面左で解説者：シェフあかりが話す
- ・解説者の右横にメニューが出る

笑いも出ないくらいあきれる

こらえ切れず吹き出して笑う

と書いてある

- ・こらえ切れず吹き出して笑うを強調

解説者「『失笑する』とは本来、『笑いも出ないくらいあ
きれる』という意味でしょうか？
それとも『こらえ切れず吹き出して笑う』という意味
でしょうか？」

解説者「『失笑する』とは、本来『こらえ切れず吹き出

| | |
|---|--|
| <p>4 写真付き折線グラフ</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 役者男の <p>笑いも出ないくらいあきれる</p> <p>60. 4%</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 監督の <p>こらえ切れず吹き出して笑う</p> <p>27. 7%</p> <p>グラフで年代差を明示</p> | <p>して笑う』という意味です。」</p> <p>解説者「平成 23 年度の『国語に関する世論調査』でその意味を聞いたところ、本来の意味ではない『笑いも出ないくらいあきれる』と回答した人の割合が約 60%に上りました。特に、16 歳から 39 歳では、本来の意味を選んだ人が 20%を切っていました。」</p> |
| <p>5 解説者の右横に CG 文字</p> <p>失う≠失 失=抑え切れずに外に出し 笑 言 火 ってしまう</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ ボード文字 <p>『失笑する』</p> <p>『こらえ切れず吹き出して笑う』</p> | <p>解説者「『失笑』の『失』は『失う』の意味ではなく、『失言』『失火』などと同様に、中に抑え込んでおくべきものを、抑え切れずに外へ出してしまうという意味です。ですから、そのつもりはないのについ笑ってしまうようなことを『失笑』と言うのです。」</p> <p>解説者「しかし、『失』の字の、なじみのある意味から『笑いを失う』様子だと受け取ってしまうということが多いため、本来の意味とは違う捉え方をする人が多くなっているようです。」</p> <p>「『失笑する』。その本来の意味は、『こらえ切れず吹き出して笑う』ことです。」</p> |
| <p>6 スタジオ・ことば食堂</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ あきらが鏡で自分の顔を見ながら歩いていく ・ 画面左 解説者 正面を向き、笑っている | <p>役者男：あきら「(あきれている顔をいろいろしながら)失笑する芝居って難しいな……。」</p> <p>解説者「… (笑顔でいる)。」</p> <p style="text-align: right;">END</p> |